BRAUN

Silk·épil®
SoftPerfection

3370



Type 5318

www.braun.com/register

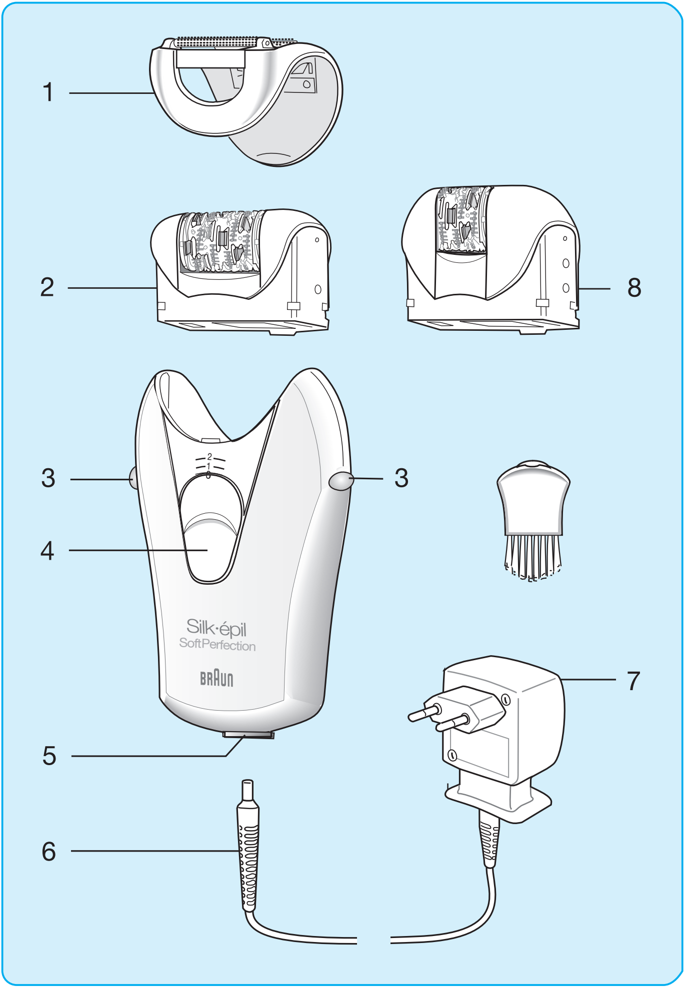
Internet:
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

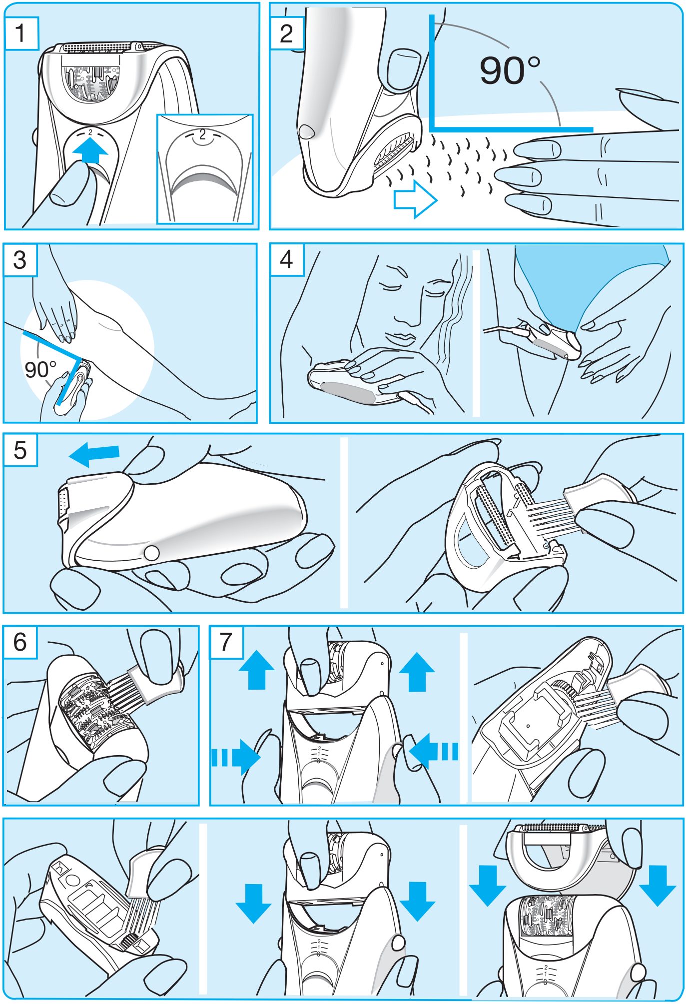
98579656/I-08
D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/GR

Braun Infolines

D A	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
GB	**0800 783 70 10**
IRL	**1 800 509 448**
F	**0 810 309 780**
B	**0 800 14 592**
E	**901 11 61 84**
P	**808 20 00 33**
I	**(02) 6 67 86 23**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
N	**22 63 00 93**
S	**020 - 21 33 21**
FIN	**020 377 877**
HK	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)



1
2
8
3
3
4
2
1
0
Silk·épil
SoftPerfection
BRAUN
7
5
6


1
2
2
90°
3
90°
4
5
6
7

Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Silk·épil SoftPerfection viel Freude.

Lesen Sie bitte vor der ersten Anwendung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

Der Braun Silk·épil SoftPerfection, wurde entwickelt, um unerwünschte Haare so effizient, sanft und einfach wie möglich entfernen zu können. Sein bewährtes Epilationssystem entfernt das Haar an der Wurzel – für eine wochenlang seidenglatte Haut. Durch die neuen SoftLift® Tips und die optimierte Anordnung der Pinzetten werden auch bis zu 0,5 mm kurze sowie an der Haut anliegende Haare entfernt. Somit erhalten Sie eine besonders gründliche Epilation für seidenglatte Haut. Da das Haar dünn und weich nachwächst, gibt es keine Stoppeln mehr.

Das 4fach Relax System ① ermöglicht eine besonders sanfte Epilation. Durch seine pulsierenden Bewegungen stimuliert und relaxt es die Haut, um den Zupfschmerz zu reduzieren.

Der schmale Epilierkopf ⑧ eignet sich perfekt für den Achselbereich und die Bikinizone. Das kompakte, speziell auf diese Körperzonen abgestimmte Design mit weniger Pinzetten macht die Epilation viel einfacher und besonders sanft.

Achtung

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen benutzen.
- Das Gerät trocken halten.
- Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Grundsätzlich raten wir aber, das Gerät von Kindern fern zu halten.
- Das laufende Gerät sollte nicht mit anderen Hautpartien (z. B. Wimpern, Kopfhaaren usw.), Kleidern und Schnüren in Kontakt kommen, um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Gerätes zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Transformator angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

Informationen zur Epilation

Silk·épil wurde für die Haarentfernung an den Beinen entwickelt. Dermatologisch kontrollierte Anwendungstests haben gezeigt, dass auch Achsel- und Bikini-Bereich epiliert werden können.

Bei allen Formen der Haarentfernung an der Wurzel kann es zum Einwachsen von Haaren oder zu Hautreizungen (z.B. Brennen, Rötungen, Jucken) kommen, abhängig auch von Ihrem jeweiligen Haut- und Haartyp.
Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben.

Falls diese Hautreaktionen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab.

Es kann vorkommen, dass sich die Haut durch das Eindringen von Bakterien entzündet (z.B. wenn das Gerät über die

Haut gleitet). Eine gründliche Reinigung des Epilierkopfes vor jeder Anwendung reduziert weitestgehend dieses Infektionsrisiko.

Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:
- bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden (Eiterknötchen) und Krampfadern
- im Bereich von Muttermalen
- bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, Schwangerschaft, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms
- bei Blutern oder bei Immunschwäche.

Einige praktische Tipps
Die Epilation ist leichter und angenehmer, wenn die Haare die optimale Länge von 2 bis 5 mm haben. Sind die Haare länger, empfehlen wir, zunächst zu rasieren und nach 1–2 Wochen die kürzeren, nachwachsenden Haare zu epilieren.

Am besten epilieren Sie beim ersten Mal am Abend, damit eventuelle Hautrötungen über Nacht abklingen können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir die Verwendung einer Feuchtigkeitscreme nach der Epilation.

Es kann vorkommen, dass dünne nachwachsende Härchen nicht an die Hautoberfläche gelangen. Die regelmäßige Verwendung eines Massageschwammes (z. B. nach dem Duschen) oder eines Körper-Peelings hilft, das Einwachsen von Härchen zu verhindern. Damit wird die obere Hautschicht entfernt und feine Haare können an die Oberfläche gelangen.

Gerätebeschreibung (s. Seite 4)

① 4fach Relax System
② Epilierkopf
③ Entriegelungsknöpfe
④ Schalter
⑤ Buchse für den Verbindungsstecker
⑥ Verbindungsstecker
⑦ 12-V-Transformator-Stecker
⑧ Schmaler Epilierkopf

Bevor Sie beginnen

- Ihre Haut muss trocken und fettfrei sein.
- Reinigen Sie vor dem Epilieren gründlich den Epilierkopf.
- Zum Abnehmen des Epilierkopfs die Entriegelungstasten ③ rechts und links drücken und den Epilierkopf abziehen.
- Verbindungsstecker ⑥ in die Buchse ⑤ stecken, Transformator-Stecker ⑦ ans Netz anschließen.

So epilieren Sie

1 Zum Einschalten Schalter ④ auf Stufe «2» schieben.
(«2» = normale Geschwindigkeit,
«1» = reduzierte Geschwindigkeit).

2 Die Haut mit der freien Hand straffen, so dass sich die Haare aufstellen. Um eine optimale Epilation zu gewährleisten, halten Sie das Gerät senkrecht (90°) zur Haut. Führen Sie es langsam, gleichmäßig und ohne Druck mit der Schalterseite gegen den Haarwuchs. Dabei sorgen die SoftLift® Tips dafür, dass sogar flach anliegende Haare aufgerichtet und gründlich an der Wurzel entfernt werden. Da die Haare nicht immer in eine einheitliche Richtung wachsen, kann es hilfreich sein, das Gerät in verschiedenen Richtungen

über die Haut zu führen, um ein optimales Ergebnis zu erhalten.
Die aktiven Massage-Rollen des 4fach Relax Systems ① sollten immer in Kontakt mit der Haut bleiben, damit die pulsierenden Bewegungen die Haut stimulieren und entspannen können und so die Epilation angenehmer machen.

3 **Epilation der Beine**
Epilieren Sie die Beine von unten nach oben. Bei der Anwendung an den Kniekehlen muss das Bein immer gestreckt sein.

4 **Epilation von Achsel- und Bikinibereich**
Speziell für diese Anwendungen wurde der schmale Epilierkopf ⑧ entwickelt. Er passt sich den Konturen dieser Körperzonen perfekt an und garantiert eine gründliche und zugleich sanfte Epilation.
Beachten Sie, dass diese Bereiche besonders zu Beginn sehr schmerzempfindlich sind. Bei wiederholter Anwendung wird das Schmerzempfinden nachlassen.
Achten Sie auf die optimale Haarlänge von 2–5 mm für eine angenehmere Epilation.
Vor dem Epilieren sollten Sie den entsprechenden Bereich gründlich reinigen, um Rückstände zu entfernen (z.B. Deodorant), und dann mit einem Handtuch trocken tupfen. Bei der Anwendung im Achselbereich sollten Sie den Arm nach oben strecken, so dass die Haut gespannt ist und das Gerät in verschiedene Richtungen führen.

Reinigung des Epilierkopfes

5 Nach jedem Gebrauch Netzstecker ziehen und den Epilierkopf reinigen. Nehmen Sie das Relax-System ① ab und reinigen Sie es mit der Bürste.

6 Für die Reinigung der Pinzettenwalze empfehlen wir, das Bürstchen mit Alkohol zu benetzen. Bürsten Sie die Pinzettenwalze von hinten aus, während Sie sie von Hand drehen.

7 Um den Epilierkopf abzunehmen, die Entriegelungsknöpfe ③ rechts und links drücken und abziehen. Die Gehäuseoberseite abbürsten. Epilierkopf ② und das Relax-System ① wieder aufsetzen.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2004/108/EG und Niederspannung 2006/95/EC.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design.
We hope you thoroughly enjoy using the Braun Silk·épil Soft Perfection.

Please read the use instructions carefully and thoroughly before using the appliance.

Braun Silk·épil SoftPerfection has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient, gentle and easy as possible. Its proven epilation system removes hair at the root, leaving your skin smooth for weeks. With the innovative SoftLift® tips and the unique arrangement of tweezers it provides an extra close epilation for perfectly smooth skin, allowing to remove hairs as short as 0.5 mm as well as flat lying hairs. As the hair that re-grows is fine and soft, there will be no more stubble.

The massaging rollers clip ① makes the epilation ultra gentle. Its pulsating movement stimulates and relaxes the skin to offset the pulling sensation.

The narrow epilation head ⑧ is perfectly suited to follow the contours of delicate body parts such as under the arms and the bikini lines. A reduced number of tweezers and the narrow design, specifically adapted to these body areas, improve the handling and ensure a particularly gentle epilation in these areas.

Warning

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- Keep the appliance dry.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use the country-specific 12 V transformer plug supplied with the product.

General information on epilation

Silk·épil is designed to epilate hair on legs, but use tests monitored by dermatologists have revealed that you can also epilate the underarm and the bikini line.

All methods of hair removal at the root can lead to in-growing hair and irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair.
This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.

If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.
In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk·épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin). Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician.

In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:
– eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
– around moles
– reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
– haemophilia or immune deficiency.

Some useful tips
Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2–5 mm (0.08–0.2 in). If hairs are longer, we recommend that you either shave first and epilate the shorter re-growing hairs after 1 or 2 weeks.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.

Fine hair which re-grows might not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings helps to prevent in-growing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

Description (see page 4)

① Massaging rollers clip
② Epilation head
③ Release buttons
④ Switch
⑤ Socket for cord connector
⑥ Cord connector
⑦ 12 V transformer plug
⑧ Narrow epilation head

Before starting

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Before starting, thoroughly clean the epilation head you want to use.
- To remove the epilation head, press the release ㊸ buttons on the left and right and pull it off.
- Plug the cord connector ⑥ into the socket ⑤ and plug the transformer plug ⑦ into an electrical outlet.

How to epilate

1 To turn on the appliance, slide switch ④ to setting «2»
(«2» = normal speed,
«1» = reduced speed).

2 Rub your skin to lift short hairs.
For optimum performance hold the appliance at a right angle (90°) against your skin. Guide it in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. The SoftLift® tips will make sure that even flat lying hair is lifted and removed thoroughly at the root.
As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimum results.
Both rollers of the massaging rollers clip ① should always be kept in contact with the skin in order to stimulate and relax the skin for a gentler epilation.

3 **Leg epilation**
Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

4 **Underarm and bikini line epilation**
For this specific application, the narrow epilation head ⑧ has been developed.

Thanks to its specific design adapted to the contours of these areas, it provides a gentle and thorough epilation.
Please be aware that especially at the beginning these areas are particularly sensitive to pain. With repeated usage the pain sensation will diminish. For more comfort, ensure that the hair is at the optimum length of 2–5 mm.
Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residue (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions.
As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

Cleaning the epilation head

5 After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head:
Remove the clip ① and clean it with the brush.

6 To clean the tweezer element, use the cleaning brush dipped into alcohol. Turn the product around and clean the tweezers with the brush while turning the barrel manually.

7 Remove the epilation head by pressing the release buttons ③ on the left and right and pull it off.
Give the top of the housing a quick clean with the brush. Place the epilation head ② and clip ① back on the housing.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Français

Nos produits ont été conçus pour répondre aux normes de qualité, de fonctionnalité et de design les plus strictes. C'est ainsi que vous pourrez pleinement apprécier votre nouveau Silk·épil.

Lisez donc attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

Silk·épill SoftPerfection de Braun a été conçu pour retirer les poils indésirables d'une manière aussi efficace, douce et facile que possible. Il a été prouvé que son système d'épilation retire les poils à la racine laissant votre peau lisse pendant plusieurs semaines. Les nouvelles extrémités SoftLift® et l'arrangement unique des pincettes offrent la plus précise des épilations pour une peau parfaitement douce, en permettant de retirer les poils de moins de 0,5 mm et les poils couchés contre la peau. Le poil qui repousse est fin et doux, il n'y aura donc plus d'imperfections.

L'accessoire avec des rouleaux massants ① rend l'épilation ultra douce. Il stimule et relaxe la peau pour diminuer la sensation de l'épilation.

La tête d'épilation étroite ⑧ est parfaitement adaptée aux contours des zones sensibles telles que les aisselles ou le maillot. Le nombre réduit de pincettes ainsi qu'un design étroit, spécialement adapté à ces zones, facilitent le maniement et permettent une épilation particulièrement douce de ces zones.

Précautions

- Pour des raisons d'hygiène, ne prêtez pas votre appareil à d'autres personnes.
- Ne jamais laisser l'appareil se mouiller.
- Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Mais de manière générale nous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit jamais entrer en contact avec les cheveux ou les sourcils, ceci afin d'éviter les risques d'accidents et pour ne pas endommager l'appareil.
- Avant utilisation, vérifier que le voltage correspond bien au voltage indiqué sur le transformateur. Utiliser le transformateur 12 V fourni avec l'appareil.

A propos de l'épilation

Silk·épil est conçu pour épiler les poils des jambes, mais des essais d'utilisation contrôlés par des dermatologues ont révélé que vous pouvez également l'utiliser pour l'épilation des aisselles et du maillot.

Les méthodes d'épilation à la racine peuvent parfois entraîner la repousse de certains poils sous la peau et des irritations (comme des démangeaisons, de l'inconfort ou des rougeurs corporelles), dépendant de l'état de la peau et des poils. Ces réactions sont normales et devraient rapidement disparaître, mais peuvent être accentuées si vous vous épilez pour les premières fois ou si vous avez la peau sensible.

Si, après 36 heures, la peau est toujours irritée, nous vous conseillons de contacter votre médecin. En général, les réactions de la peau et les sensations de douleur s'atténuent considérablement au fur et à mesure des épilations avec Silk·épil.

Certains cas d'inflammation de la peau peuvent être dû à l'intrusion de bactérie

dans la peau (lors du passage de l'appareil sur la peau, par exemple).
Le fait de nettoyer minutieusement la tête d'épilation avant chaque épilation réduit ce risque d'infection.

Si vous avez le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à consulter votre médecin traitant. Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :
– eczéma, blessures, inflammations cutanées (follicules purulents) et varices,
– grains de beauté,
– immunité affaiblie de la peau, comme diabètes, grossesse, maladie de Raynaud,
– hémophilie ou déficience immunitaire.

Quelques conseils utiles
L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils sont à leur longueur optimale de 2 à 5 mm. Si les poils sont plus longs, nous vous recommandons d'abord de les raser et de les épiler ensuite lorsqu'ils auront repoussés au bout de 1 ou 2 semaines.

Au début, nous vous conseillons de vous épiler le soir : les rougeurs éventuelles disparaîtront au cours de la nuit. Pour assouplir la peau, nous vous re-commandons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation.

Des poils très fins peuvent parfois repousser sous la peau. Pour éviter ces poils incarnés, nous vous conseillons d'utiliser régulièrement un gant de crin ou de procéder à des exfoliations. En effet, grâce à l'action exfoliante, les cellules mortes sont retirées permettant ainsi aux poils fins de ne pas rester bloqués sous la peau.

Description (cf. page 4)

① Accessoire avec rouleaux massants
② Tête épilation muni de pincettes
③ Bouton d'éjection
④ Interrupteur
⑤ Fiche d'alimentation
⑥ Cordon connecteur
⑦ Transformateur 12 V avec fiche pour raccordement secteur
⑧ Tête d'épilation étroite

Préparation à l'épilation

- La peau doit être sèche et sans aucun résidu d'huile ou de crème.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tête d'épilation est nettoyée.
- Pour retirer la tête d'épilation, pressez sur les boutons d'éjection ③ à gauche et à droite et tirez.
- Branchez le cordon ⑥ dans la fiche d'alimentation ⑤ et branchez le transformateur ⑦ dans une prise.

Méthode d'épilation

1 Pour mettre en marche l'appareil, faites glisser l'interrupteur ④ en position « 2 » (« 2 » = vitesse normale, « 1 » = vitesse réduite).

2 Frottez votre peau pour redresser les poils courts. Pour obtenir un résultat optimal, maintenez l'appareil avec un angle de 90° contre votre peau. Guidez-le avec un mouvement lent et continu <u>sans pression</u> dans le sens opposé à la repousse des poils, l'interrupteur vers l'avant. Les embouts SoftLift® feront en sorte que les poils couchés contre la peau soient relevés et complètement enlevés à la racine. Les 2 rouleaux de l'accessoire ① doivent toujours être en contact avec la

peau pour la stimuler et la relaxer pour une épilation plus douce.

3 **Epilation des jambes**
Epilez vos jambes en commençant par le bas de la jambe et en remontant le long de celle-ci. Pour épiler derrière le genou, maintenir la jambe bien tendue.

4 **Epilation des aisselles et du maillot**
La tête d'épilation étroite ⑧ a été développée spécifiquement pour cet usage. Grâce à sa forme spécifique adaptée aux contours de ces zones, elle permet une épilation douce et efficace.
Sachez que ces zones sont, au début, particulièrement sensibles à la douleur. La sensation de douleur diminuera au fil des épilations.
Pour un plus grand confort, assurez-vous que les poils sont à leur longueur optimale de 2-5 mm.
Avant de procéder à l'épilation, nettoyez à fond les zones respectives pour éliminer toutes les résidus éventuels (de déodorant par exemple). Puis, séchez en tamponnant avec une serviette. Pour épiler les aisselles, maintenez votre bras relevé de sorte que la peau soit tendue et guidez l'appareil dans les différentes directions. Comme la peau peut être plus sensible immédiatement après l'épilation, évitez d'utiliser des substances irritantes comme les déodorants à l'alcool.

Nettoyage de la tête d'épilation

5 Une fois l'épilation terminée, débranchez l'appareil et nettoyez la tête d'épilation.
Retirer l'accessoire ① et nettoyez-le avec la brossette.

6 Pour nettoyer les pincettes, utilisez la brossette de nettoyage trempée dans de l'alcool. Retournez l'appareil et nettoyez les pincettes avec la brossette en tournant le cylindre à la main.

7 Enlevez la tête d'épilation en appuyant sur les boutons de libération ③ à gauche et à droite et tirez la tête. Nettoyez également le dessus de l'appareil avec la brossette. Replacez la tête d'épilation ② et l'accessoire ① sur le corps de l'appareil.

Sujet à modifications sans préavis.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 2004/108/EC et la directive Basse Tension 2006/95/EC.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Español

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva Silk·épil.

Por favor, antes de usar el aparato lea atentamente las instrucciones.

Braun Silk·épil SoftPerfection ha sido diseñada para que la depilación sea tan eficaz, suave y fácil como sea posible. Su sistema probado de depilación arranca el vello de raíz dejando su piel suave durante semanas. Gracias a su innovador sistema de puntitas redondeadas SoftLift® y su exclusiva distribución de pinzas la depilación es extra eficaz consiguiendo una piel suave y perfecta, ya que depila eficazmente el vello de hasta 0,5 mm. así como el vello que crece pegado a la piel. Como el vello que crezca después será más fino y suave, la piel estará más suave.

El sistema de masaje ① consigue una depilación ultra suave. Estimula y relaja la piel para reducir la sensación de tirantez.

El cabezal de depilación de raíz de zonas sensibles ⑧ es muy adecuado para depilar los contornos de las partes más delicadas del cuerpo como las axilas o la línea del bikini. Con un número menor de pinzas y su diseño estrecho, especialmente adaptado para estas zonas, resulta de fácil manejar y asegura una depilación particularmente suave de las zonas sensibles.

Precaución

- Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
- No permita que el aparato se moje.
- Este aparato no es para uso de niños ni personas con minusvalías físicas o mentales, salvo que se utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. En general, recomendamos mantener este aparato fuera del alcance de los niños.
- Cuando el aparato esté funcionando, evite el contacto con el cabello, pestañas, etc. para prevenir cualquier daño, así como que el aparato quede bloqueado o se estropee.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red corresponda con el voltaje marcado en el transformador. Utilice siempre el enchufe transformador de 12 V incluido con el producto.

Información general sobre depilación de raíz

Silk·épil está diseñada para depilar el vello de las peirnas, sin embargo pruebas de uso llevadas a cabo por dermatólogos han demostrado que también puede utilizarse para la depilación de las axilas y la línea del bikini.

Todos los métodos de depilación de raíz pueden producir que el vello crezca por dentro e irritaciones (e.j. picores, molestias o enrojecimiento de la piel), dependiendo del tipo de piel y vello. Esta es una reacción normal y debería desaparecer rápidamente, pero puede ser más fuerte en la primeras depilaciones de raíz o si su piel es sensible.

Si al cabo de 36 horas, su piel sigue mostrando irritaciones, le recomendamos que consulte a su médico. Generalmente, las reacciones de la piel y la sensación de tirantez típica de la depilación de raíz tienden a disminuir considerablemente con el uso continuado de Silk·épil.

En algunos casos, la irritación de la piel puede ocurrir por posible contacto de

bacterias con la piel (por ej. al deslizarse la depiladora sobre la piel). Una limpieza a fondo del cabezal de depilación antes de cada uso minimizará el riesgo de infección.

Si tiene alguna duda antes de utilizar este producto, por favor consulte a su médico. En los siguientes casos, esta depiladora deberá sólo utilizarse después de consultar con su especialista:
- eczema, heridas, inflamaciones de la piel como foliculitis (folículos purulentos del pelo) y varices
- alrededor de lunares
- en casos de reducción de inmunidad, por ej. en casos de diabetes melitus, durante el embarazo o la enfermedad de Raynaud´s
- hemofilia o inmuno deficiencia.

Algunos consejos prácticos
La depilación es más fácil y cómoda cuando el pelo tiene una longitud óptima de entre 2–5 mm. Si el vello es más largo, se recomienda, o bien que se depile con el cabezal de depilación de corte primero y después de 1 ó 2 semanas con el cabezal de depilación de raiz.

Si es la primera vez que se depila, es recomendable que lo haga por la tarde, de manera que, cualquier posible enrojecimiento de la piel pueda desaparecer durante la noche. Para aliviar la piel le recomendamos aplicar una crema hidratante después de la depilación.

El vello fino que vuelve a crecer podría no hacerlo por encima de la superficie de la piel. El uso regular de esponjas de masaje (por ej. después de la ducha) o los peelings exfoliantes le ayudan a evitar que el vello crezca por dentro, ya que el suave frotamiento levanta la capa más superficial de la piel y el pelo más fino puede llegar a la superficie de la piel.

Descripción (ver página 4)

① Sistema de masaje con vodillos
② Cabezal de depilación de raíz con pinzas
③ Botones de extracción del cabezal
④ Interruptor
⑤ Punto de conexión de cable
⑥ Cable de conexión
⑦ Transformador de 12 V
⑧ Cabezal de depilación de raíz

Antes de comenzar

- Su piel debe estar seca y libre de grasa o crema.
- Antes de comenzar, limpie a fondo el cabezal de depilación que desee utilizar.
- Para extraer el cabezal de depilación, pulse los botones de extracción del cabezal ③ situados a derecha e izquierda y tire hacia arriba.
- Enchufe el cable ⑥ en su punto de conexión ⑤ y conecte el transformador ⑦ a la red eléctrica.

Cómo depilarse

1 Para encender el aparato, ponga el interruptor ④ a la posición «2» («2» = velocidad normal, «1» = velocidad reducida).

2 Frótese la piel para levantar el vello corto. Para obtener un resultado óptimo, coloque la depiladora sobre la superficie de la piel en ángulo recto (90°). Muévala lentamente de forma continua, sin presión, en sentido contrario al crecimiento del vello y en la dirección del interruptor. Las puntitas redondeadas SoftLift® asegurarán que incluso los pelos que crecen al ras y en paralelo a la piel se

levantan de manera que se asegura una depilación de raíz eficaz de todo el vello.
Los dos rodillos del sistema de masaje ① deberán estar siempre en contacto con la piel, de modo que estimulen y relajen la piel para una depilación más suave.

3 **Depilación de las piernas**
Debe depilar las piernas desde la parte de abajo hacia arriba. Cuando se depile detrás de la rodilla, mantenga la pierna estirada y recta.

4 **Depilación de las axilas y la línea del bikini**
El cabezal de depilación de raíz ⑧ ha sido diseñado para esta aplicación específica. Gracias a su diseño específico adap-tado a los contornos de estas zonas, proporciona una depilación suave y eficaz.
Tenga en cuenta que sobre todo en las primeras depilaciones, estas dos zonas son particularmente sensibles al dolor. Con el uso continuado de la depiladora, la sensación de dolor irá disminuyeno considerablemente.
Para mayor comodidad, asegúrese de que el vello tenga una longitud óptima de entre 2–5 mm.
Antes de la depilación, limpie en profundidad la zona a depilar eliminando por ejemplo cualquier resto de desodorante. Después seque la zona suavemente con una toalla. Cuando se depile las axilas, mantenga el brazo estirado para que la piel esté tensa, y pueda mover el aparato en distintas direcciones.
Como la piel suele estar más sensible justo después de la depilación, evite el uso de productos irritantes, como los desodorantes con alcohol.

Limpieza del cabezal de depilación de raíz

5 Después de depilarse, desenchufe el aparato y limpie el cabezal de depilación de raíz de la siguiente forma: Extraer el accesorio ① y limpiarlo con el cepillo.

6 Para limpiar la parte de las pinzas, utilice el cepillo limpiador mojado en alcohol. Gire el cabezal manualmente mientras limpia las pinzas con el cepillo.

7 Quite el cabezal de depilación de raíz presionando los botones de extracción del cabezal ③ situados a izquierda y derecha y tirando hacia arriba. De una leve pasada con el cepillo por la superficie del producto. Vuelva a encajar el cabezal ② en su sitio junto con el sistema de masaje ①.

Modificaciones reservadas.

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 2004/108/EC y las Regulaciones para Bajo Voltaje (2006/95/EC).

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.

Português

Os nossos produtos foram des envolvidos para alcançar os mais altos standards de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que a sua nova Silk·épil seja do seu total agrado.

Por favor, antes de utilizar o aparelho leia atentamente as instruções.

A Braun Silk·épil SoftPerfection foi especialmente desenvolvida para remover pêlos indesejados do modo mais eficaz, suave e fácil possivel. Está provado que o sistema de depilação remove os pêlos desde a raíz, deixando a pele suave durante semanas. Com as inovadoras Pontas SoftLift® e o exclusivo posicionamento das pinças a depilação tornase extra eficaz para pele perfeitamente suave, permitindo remover até os pêlos mais curtos de 0,5 mm e planos à pele. Assim que os pêlos voltam a nascer ficam mais finos e suaves e acabará a sensação de pele a picar.

O acessório de rolos de massagem ① torna a depilação ultra suave. O seu movimento pulsatório estimula e relaxa a pele minimizando a sensação de desconforto na extracção do pêlo.

A cabeça raíz para zonas delicadas do corpo ⑧ é perfeitamente adequada para seguir os contornos de partes delicadas do corpo como as axilas e as linhas do biquíni. Um número reduzido de pinças e um design estreito, especificamente adaptado a estas áreas do corpo, melhora o manuseamento e assegura uma depilação particularmente suave nestas áreas.

Precaução

- Por razões de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Não permita que o aparelho se molhe.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, excepto quando estejam sob a supervisão de alguém responsável pela sua segurança. Em geral, recomendamos que mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- Quando o aparelho estiver ligado, evite o contacto com o cabelo, pestanas, etc., para prevenir qualquer acidente. Deve desligálo logo após a sua utilização, para evitar que se danifique.
- Antes de utilizar, certifique-se que a corrente eléctrica corresponde à da voltagem indicada no transformador. Utilize sempre o transformador de 12 V incluido.

Informação geral sobre depilação

A Silk·épil foi desenhada para a depilação nas pernas, mas testes monotorizados por dermatologistas revelam que poderá depilar-se também nas axilas e linha do bikini.

Todos os métodos de depilação com sistema de extracção do pêlo pela raíz podem de alguma forma levar ao crescimento de pêlos subcutâneos e a pequenas irritações (ex: comichão, ardor, ou pele avermelhada), dependendo do tipo e estado da pele e dos pêlos. Esta é uma reação normal que desaparecerá rapidamente, e que poderá ser mais acentuada quando remove os pêlos pela raíz nas primeiras utilizações ou quando tem pele sensível.

Se, cerca de 36 horas depois, a sua pele ainda permanecer irritada, recomendamos que consulte o seu médico. Geralmente, as reacções da pele e a sensação de ardor tendem a diminuir com a utilização contínua da Silk·épil.

Em alguns casos, a irritação e inflamação da pele pode ocorrer quando em contacto

com microbactérias (ex. ao deslizar a depiladora sobre a pele). Assim e para minimizar este risco recomendamos uma limpeza profunda da cabeça de arranque e das pinças antes de cada utilização.

Se tiver alguma dúvida acerca da utilização deste aparelho, consulte o seu médico antes de a utilizar. Nos seguintes casos, deverá utilizar a sua depiladora somente depois de consultar o seu médico:
– eczema, feridas, inflamações da pele (tal como folículos purulentos), varizes e em zonas de sinais
– perto de verrugas
– gravidez, diabetes, ou doença de Raynaud
– hemofilia ou imuno deficiência.

Conselhos práticos
A depilação é mais fácil e confortável quando o pêlo se encontra ao tamanho ideal de arranque, 2–5 mm (0,08–0,2 in.) Se os pêlos se encontrarem maiores, nós recomendamos que, corte os seus pêlos e depile-os posteriormente após 1–2 semanas.

Quando se depilar pela primeira vez, é recomendável e aconselhável que o faça à tarde, permitindo que alguma possível vermelhidão da pele desapareça totalmente durante a noite. Depois da depilação recomendamos a aplicação de um creme hidratante para regenerar a pele.

É possível que os pêlos ao crescerem de novo, não alcancem a superfície da pele. Por forma a prevenir que os pêlos encravem, recomendamos a utilização regular de esponjas de massagem (ex. após o duche), ou exfoliantes. Através de um suave processo de exfoliação as células mortas, à superfície da pele, são eliminadas e o pêlo pode crescer naturalmente.

Descrição (ver página 4)

① Acessório de rolos de massagem
② Cabeça de depilação de raíz
③ Botão para remoção da cabeça
④ Interruptor
⑤ Ponto de conexão do cabo
⑥ Cabo de conexão
⑦ Transformador de 12 V
⑧ Cabeça de raíz para zonas delicadas do corpo

Antes de iniciar

- A sua pele deve estar seca e sem gordura ou creme.
- Antes de iniciar, limpe completamente a cabeça de depilação que deseja usar.
- Para remover a cabeça de depilação, prima os botões de libertação ③ à esquerda e à direita e puxe-a.
- Ligue o conector de cabos ⑥ à tomada ⑤ e ligue a tomada do transformador ⑦ a uma tomada eléctrica.

Como se depilar

1 Para ligar a depiladora, deslize o interruptor ④ para a posição «2» («2» = velocidade normal, «1» = velocidade reduzida)

2 Friccione a sua pele de modo a levantar os pêlos mais curtos. Para um óptima performance mantenha a depiladora em ângulo recto (90º) sobre a pele. Deslize-a lenta e continuamente, <u>sem pressionar</u>, no sentido contrário ao do crecimento do pêlo, na direcção do interruptor. As pontas SoftLift® assegurar-se-ão de que, até os pêlos planos à pele sejam levantados e removidos eficazmente desde a raíz. Uma vez que os pêlos crescem em diferentes direcções, será aconsel-

hado deslizar a depiladora em diferentes direcções de modo a atingir óptimos resultados. Ambos os rolos do acessório de rolos de massagem ① devem estar sempre em contacto com a pele, permitindo que os movimentos pulsatórios estimulem e relaxem a pele, para uma depilação mais suave.

3 **Depilação das pernas**
Depile as suas pernas no sentido de baixo para cima. Quando depilar na zona posterior do joelho, mantenha a perna esticada e direita.

4 **Depilação das axilas e linhas do bikini**
Para esta aplicação específica, foi desenvolvida a cabeça de raíz para zonas delicadas do corpo ⑧. Graças ao seu design específico adaptado aos contornos destas áreas, proporciona uma depilação suave e precisa.
Por favor tenha em atenção que estas áreas específicas são particularmente sensíveis à dôr. No entanto, a sensação de dôr diminuirá progressivamente com o uso contínuo.
Para um maior conforto assegure-se que o pêlo se encontra ao tamanho ideal de 2–5 mm.
Antes de se depilar, certifique-se de que a área que vai depilar está limpa de qualquer resíduo (ex.: desodorizante). Depois seque cuidadosamente com uma toalha. Quando depilar as axilas, mantenha o braço levantado de modo a que a pele se encontre esticada e deslize a depiladora em diferentes direcções.
Como a pele ficará mais sensível após a depilação, aconselhamos a não utilizar substâncias que irritem a pele, como por ex.: desodorizantes com alcool.

Limpeza da cabeça de depilação de raíz

5 Depois da depilação, desligue a depiladora e limpe a cabeça de depilação de raíz:
Remova o acessório ① e limpe-o com a escova.

6 Para limpar as pinças, deverá utilizar a escova de limpeza embebida em alcool. Coloque a depiladora ao contrário e limpe as pinças com a escova à medida que roda o sistema.

7 Retire a cabeça de depilação de raíz pressionando os botões laterais ③ da esquerda e direita.
Escove ligeiramente a parte superior da cabeça. Coloque de novo a cabeça de depilação de raíz ② e o acessório ①.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Este aparelho cumpre com a directiva EMC 2004/108/EC e com a Regulamentação de Baixa Voltagem (2006/95/EC).

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.

Italiano

Nello studio dei nostri prodotti perseguiamo sempre tre obiettivi: qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il vostro nuovo Silk·épil soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Prima dell'utilizzo leggete attentamente tutte le istruzioni.

Braun Silk·épil SoftPerfection è stato specificatamente disegnato per rendere l'epilazione il più possibile efficace, delicata e facile. Il suo testato sistema di epilazione rimuove i peli alla radice, lasciando la pelle liscia per settimane. Grazie alle innovative puntine SoftLift® e all'esclusivo sistema di pinzette, Silk·épil SoftPerfection permette un'epilazione ultra efficace che rende la pelle perfettamente liscia, grazie alla rimozione dei peli lunghi anche solo 0,5 mm e di quelli che aderiscono alla pelle. I peli ricrescono deboli e sottili e non pungono.

Ill massaggiatore attivo a 4 movimenti ① garantisce un'epilazione ultra delicata. Stimola e rilassa la pelle riducendo al minimo ogni fastidio.

La testina epilatrice per le aree delicate ⑧ è stata disegnata per seguire perfettamente il profilo di zone particolari del corpo come le ascelle e la zona bikini. Un ridotto numero di pinzette, insieme al design arrotondato, specifico per queste zone del corpo, migliora la maneggevolezza e assicura un'epilazione particolarmente delicata.

Attenzione

- Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.
- Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Questo elettrodomestico non è progettato per essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, senza la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. In generale, si raccomanda di tenere l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini.
- Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai venire a contatto con capelli, ciglia, nastri per capelli, etc. per evitare ogni pericolo e per non danneggiare l'apparecchio stesso.
- Prima dell'utilizzo assicuratevi che il voltaggio utilizzato corrisponda a quello indicato sul trasformatore. Usate soltanto il trasformatore da 12 V fornito con il prodotto.

Informazioni generali sull'epilazione

Silk·épil è stato disegnato per epilare i peli delle gambe, ma test condotti da dermatologi hanno dimostrato che la testina epilatrice può essere usata anche sotto le ascelle e nella zona bikini.

Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono talvolta causare la crescita di peli sotto pelle o piccoli arrossamenti a seconda delle condizioni della vostra pelle e del tipo di peli. Si tratta di una normale reazione che dovrebbe scomparire velocemente, ma che potrebbe essere più evidente nel caso di prima epilazione o di pelle sensibile.

Se dopo 36 ore la pelle risulterà ancora irritata, vi consigliamo di consultare il vostro medico. In generale, la sensazione di fastidio e l'irritazione della pelle tendono a diminuire considerevolmente negli utilizzi successivi.

In alcuni casi le piccole lesioni causate dall'epilazione possono provocare infiammazioni a causa della penetrazione di batteri nella pelle (ad es. quando si fa scorrere l'apparecchio sulla pelle). La pulizia accurata della testina epilatrice prima di ogni utilizzo riduce notevolmente il rischio di infezioni.

Per qualsiasi dubbio consultate il vostro medico. Nei seguenti casi l'apparecchio

dovrà essere utilizzato solo dopo aver consultato il medico:
– Eczema, ferite, reazioni infiammatorie della pelle come follicolite (infiammazione del follicolo del pelo) e vene varicose
– Intorno ai nei
– Nei casi di ridotta immunità della pelle, ad esempio diabete mellito, durante la gravidanza, malattia di Raynaud
– Emofilia o sindrome di immuno-deficienza

Consigli utili
L'epilazione è più facile e confortevole se i peli sono della lunghezza ottimale di 2,5 mm. Se i peli sono più lunghi, si raccomanda di radersi e di aspettare la ricrescita prima di iniziare l'epilazione.

All'inizio è consigliabile epilarsi la sera, in modo che il rossore possa scomparire durante la notte. Dopo l'epilazione, vi consigliamo di applicare una crema idratante per rendere la pelle più morbida e lenire la leggera irritazione.

E' possibile che i peli più sottili riscrescendo rimangano sotto pelle. Per prevenire questo problema consigliamo di usare spugne da massaggio (per esempio dopo la doccia) oppure prodotti per il peeling. Con una leggera azione di sfregamento, lo strato di pelle superiore viene rimosso ed i peli più sottili possono uscire in superficie.

Descrizione (vedi pag. 4)

① Massaggiatore attivo a 4 movimenti
② Testina epilatrice con pinzette
③ Pulsante di rimozione
④ Interruttore
⑤ Presa per lo spinotto del trasformatore
⑥ Spinotto del trasformatore
⑦ Trasformatore 12 V
⑧ Testina epilatrice sagomata

Prima di iniziare

- La vostra pelle deve essere asciutta e priva di residui oleosi o di crema.
- Prima dell'uso, assicuratevi che la testina epilatrice sia pulita.
- Per rimuovere la testina epilatrice, premere i pulsanti di rilascio ③ sulla sinistra e sulla destra e sollevare.
- Inserite lo spinotto del trasformatore ⑥ nella presa ⑤ e collegate il trasformatore ⑦ ad una presa di corrente.

Come epilarsi

1 Per accendere l'apparecchio, portate l'interruttore ④ sulla posizione «2»
(«2» = epilazione normale
«1» = epilazione ultra delicata).

2 Strofinate la pelle per sollevare anche i peli più corti. Per un utilizzo ottimale mantenete l'apparecchio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle. Guidatelo con movimento lento e continuo contropelo mantenendo l'interruttore verso di voi. Non esercitate una pressione eccessiva. Le puntine SoftLift® assicurano che siano sollevati e rimossi alla radice anche i peli piatti che aderiscono alla pelle.
Poiche i peli crescono in direzioni diverse, è utile huidare l'apparecchio in diverse direzioni. Per stimolare e rilassare la pelle entrambi i rulli massaggianti devono essere sempre tenuti a contatto con la pelle, per un'epilazione più delicata.

3 **Epilazione delle gambe**
Epilatevi procedendo dal basso verso l'alto. Durante l'epilazione dietro il ginocchio, tenete la gamba allungata e tesa.

4 **Epilazione sotto le ascelle e nella zona bikini**
La testina epilatrice sagomata più stretta ⑧ è stata disegnata per seguire perfettamente il profilo delle aree delicate del corpo e per assicurare un'epilazione particolarmente delicata e accurata.
Queste zone sono particolarmente sensibili al dolore, soprattutto all'inizio. La sensazione di dolore comunque diminuisce con l'utilizzo ripetuto.
Per un maggior comfort, assicuratevi che i peli siano della lunghezza ottimale di 2–5mm.
Prima dell'epilazione pulite completamente le rispettive zone per rimuovere qualsiasi residuo (come il deodorante). Asciugate accuratamente, tamponando con una salvietta.
Durante l'epilazione sotto le ascelle, mantenete il braccio sollevato e guidate l'apparecchio in diverse direzioni. Per evitare irritazioni, evitate di utilizzare deodoranti o alcohol immediatamente dopo l'epilazione.

Come pulire la testina epilatrice

5 Dopo ogni utilizzo, spegnete e staccate la spina dell'apparecchio e pulite la testina epilatrice:
Rimuovere il massaggiatore ① e pulirlo con l'apposito spazzolino.

6 Per pulire l'elemento pinzette, utilizzate la spazzolina in dotazione insieme a dell'alcohol. Durante la pulizia, potete far ruotare gli elementi pinzetta manualmente.

7 Rimuovete la testina epilatrice premendo i pulsanti di rimozione ③ posti a sinistra e a destra.
Pulite la sede della testina con la spazzolina. Inserite nuovamente la testina ② e il massaggiatore ①.

Salvo cambiamenti.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla direttiva CE 2004/108 e alla Direttiva Bassa Tensione (CE 2006/95).

Si raccomanda di non gettare il prodotto nella spazzatura al termine della sua vita utile.
Per lo smaltimento, rivolgersi ad un qualsiasi Centro Assistenza Braun o ad un centro specifico.

Nederlands

Onze producten voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Silk·épil.

Lees eerst zorgvuldig de gehele gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt.

Braun Silk·épil SoftPerfection is speciaal ontworpen voor het zo efficiënt, zacht en eenvoudig mogelijk verwijderen van ongewenste haartjes. Het bewezen epileersysteem verwijdert haartjes met wortel en al, voor een wekenlang gladde en zachte huid. De innovatieve SoftLift® tips en de unieke zetting van de pincetten verwijderen zelfs de kortste haartjes van 0,5 mm en plat liggende haartjes – voor een extra glad epileerresultaat. Haartjes die teruggroeien voelen zacht en fijn aan, u heeft geen stoppeltjes meer.

De massagerollers ① maken het epileren ultra zacht. Ze stimuleren en ontspannen de huid waardoor het epileren zachter aanvoelt.

Het smalle epileerhoofd ⑧ is zeer geschikt om de contouren van gevoelige lichaamsdelen zoals oksels en bikinilijn te volgen. Een kleiner aantal pincetten en het smalle ontwerp, speciaal aangepast aan deze lichaamsdelen, verbeteren de hantering en verzekeren u van een zachte ontharing in deze gebieden.

Waarschuwing

- Om hygiënische redenen, dient u dit apparaat niet te delen met andere personen.
- Houd het apparaat droog.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij het apparaat gebruiken onder toezicht van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Over het algemeen raden wij aan dit apparaat buiten bereik van kinderen te houden.
- Zorg ervoor dat, wanneer het apparaat aan staat, deze nooit in contact komt met hoofdhaar, wimpers, haarlinten etc. om verwondingen en blokkeren of beschadigen van het apparaat te voorkomen.
- Controleer voor gebruik of de netspanning overeenkomt met de waarde aangegeven op de adapter. Gebruik alleen de bijgeleverde 12 V adapter.

Algemene informatie over epileren

Silk·épil is ontworpen om haartjes op benen te verwijderen, maar gebruikerstests uitgevoerd door dermatologen, hebben aangetoond dat Silk·épil ook gebruikt kan worden voor het epileren van oksels en bikinilijn.

Iedere ontharingsmethode waarbij haartjes met wortel en al worden verwijderd, kan leiden tot ingegroeide haartjes en huidirritatie (bijv. jeuken, branderig gevoel of het rood worden van de huid), afhankelijk van de conditie van de huid en haartjes. Dit is een normale reactie die echter snel verdwijnt. Wanneer u voor het eerst epileert of wanneer u een gevoelige huid heeft, kan de reactie op het epileren echter iets sterker zijn.

Als na 36 uur de huid nog steeds geïrriteerd is, dan is het raadzaam uw arts te raadplegen. Normaal gesproken verdwijnen irritaties en het gevoel van pijn vanzelf als u de Silk·épil regelmatig gebruikt.

In sommige gevallen kan een ontsteking van de huid ontstaan wanneer bacteriën de huid binnendringen (bijv. door het

bewegen van het apparaat over de huid). Grondige reiniging van het epileerhoofd voor elk gebruik beperkt het risico van infectie tot een minimum.

Raadpleeg bij twijfel omtrent het gebruik van dit apparaat uw huisarts. In de volgende gevallen mag u dit apparaat alleen gebruiken nadat u een arts heeft geraadpleegd:
– eczeem, wondjes, onstekingen van de huid zoals folliculitis (etterende haarfollikel) of spataderen
– verdikte moedervlekken
– verminderde immuniteit van de huid, bijv. suikerziekte, tijdens de zwangerschap en bij de ziekte van Raynaud
– hemofilie

Handige tips
Epileren gaat het eenvoudigst wanneer de haartjes de optimale lengte van 2-5 mm hebben. Indien de haartjes langer zijn, raden wij aan eerst uw benen te scheren en de teruggroeiende haartjes na 1 of 2 weken te epileren.

In het begin is het raadzaam om ‘s avonds te ontharen zodat mogelijke irritaties ’s nachts kunnen wegtrekken. Wij raden aan om na het epileren een vochtinbrengende crème aan te brengen om de huid te kalmeren.

Het kan voorkomen dat teruggroeiende fijne haartjes nier door de huidoppervlakte kunnen komen. Om het risico van ingroeiende haartjes te voorkomen, is het raadzaam om regelmatig een massage spons of huidpeeling te gebruiken (bijv. na het douchen). Door een zachte scrubbeweging wordt de bovenste huidlaag verwijdert en kunnen fijne haartjes door de huidoppervlakte groeien.

Beschrijving (zie pagina 4)

① Opzetstuk met de massagerollers
② Epileerhoofd met epileerschijfjes
③ Ontgrendelingsknoppen
④ Schakelaar
⑤ Contactopening
⑥ Contactplug
⑦ 12 V adapter met stekker voor stopcontact
⑧ Smal epileerhoofd

Voordat u begint

- Uw huid moet droog zijn en vrij van olie of crème.
- Reinig het epileerhoofd dat u wilt gebruiken voordat u begint met epileren.
- Om het epileerhoofd te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknoppen ③ aan de linker en rechterzijde en trekt u het epileerhoofd van het apparaat.
- Steek de stekkeraansluiting ⑥ in de contactopening ⑤ en steek de adapter ⑦ in een stopcontact.

Epileren

1 Zet het apparaat aan door schakelaar ④ op positie «2» te zetten.
(«2» = normale snelheid,
«1» = lage snelheid).

2 Wrijf over de huid zodat korte haartjes zich oprichten. Voor een optimaal resultaat dient de Silk·épil loodrecht (90°) op de huid te worden geplaatst. Beweeg het apparaat in een langzame, continue beweging, <u>zonder hard te drukken</u>, tegen de haargroeirichting in, in de richting van de schakelaar. De SoftLift® tips zorgen ervoor dat zelfs de haartjes die platliggen worden opgetild en met wortel en al worden verwijderd.

Omdat haartjes in verschillende richtingen kunnen groeien, is het raadzaam het apparaat in verschiedene richtingen over de benen te bewegen voor een optimaal resultat. Beide massagerollers ① dienen altijd in contact te zijn met de huid om de huid te kunnen stimuleren en ontspannen voor zachter epileren.

3 **Benen epileren**
Epileer uw benen van beneden naar boven. Voor het epileren van de knieholte dient het been gestrekt te worden gehouden.

4 **Oksels en bikinilijn epileren**
Voor deze specifieke toepassing is het smalle epileerhoofd ⑧ ontworpen. Dankzij dit specifieke ontwerp, aangepast aan de contouren van deze lichaamsdelen, zorgt dit hoofd voor een zachte en grondige ontharing.
Let op: deze delen zijn in het begin bijzonder gevoelig voor pijn. Bij herhaaldelijk epileren zal de pijn echter afnemen.
Zorg ervoor dat de lengte van de haartjes tussen 2 en 5 mm is.
Reinig voor het epileren grondig de te behandelen delen om restjes zoals deodorant te verwijderen.
Droog de huid daarna af met een handdoek. Bij het epileren van de oksel, dient u de arm gestrekt omhoog te houden zodat de huid strak staat, en het apparaat in verschillende richtingen te bewegen.
Vermijd het gebruik van deodorants met alcohol direct na het epileren, daar de huid na het epileren extra gevoelig is.

Het epileerhoofd reinigen

5 Trek na het epileren het apparaat uit het stopcontact en reinig het epileerhoofd:
Verwijder het opzetstuk ① en maak het met het borsteltje schoon.

6 Gebruik om de pincetten te reinigen het borsteltje en doop deze in wat alcohol. Draai de epileerschijf handmatig rond en reinig zo alle pincetten.

7 Verwijder het epileerhoofd door op de ontgrendelingsknoppen ③ te drukken en het epileerhoofd omhoog te trekken.
Maak de bovenkant van het apparaat schoon met het borsteltje. Plaats het epileerhoofd ② en de massagerollers ① terug op het apparaat.

Wijzigingen voorbehouden

Dit produkt voldoet aan de EMC-normen volgens de EEG richtlijn 2004/108 en aan de EG laagspannings richtlijn 2006/95.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav, hvad angår kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få stor glæde af at anvende din nye Braun Silk·épil SoftPerfection.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt igennem, før apparatet bruges første gang.

Braun Silk·épil SoftPerfection er skabt til at fjerne uønsket hårvækst så effektivt, nænsomt og nemt som muligt.
Det gennemprøvede epileringssystem fjerner håret ved roden og efterlader huden glat i ugevis. De innovative SoftLift®-spidser og den enestående placering af pincetter giver en endnu tættere epilering og en helt glat hud, hvor hår helt ned til 0,5 mm og hår, der ligger fladt, kan fjernes. Når hårene vokser ud igen, er de fine og bløde og føles ikke som stubbe.

Den bevægelige massagerulle ① gør epileringen ekstra nænsom. Den pulserende bevægelse stimulerer og afslapper huden for at opveje følelsen af ryk.

Det smalle epileringshoved ⑧ er perfekt tilpasset til at følge konturerne på følsomme områder som under armene og i bikinilinjen. Færre pincetter og en smal udformning, som er specielt tilpasset disse områder på kroppen, gør håndteringen nemmere og sikrer en særlig blid epilering af områderne.

Vigtigt

- Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre.
- Apparatet må ikke blive vådt.
- Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af børn eller svagelige personer uden overvågning af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed. Generelt anbefaler vi at produktet opbevares utilgængeligt for børn.
- Når apparatet er tændt, må det aldrig komme i kontakt med hovedhår, øjenvipper, hårbånd, etc. for at undgå fare for skader på brugeren, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.
- Før brug kontrolleres det, om netspændingen svarer til spændingsangivelsen på transformeren. Anvend altid den landespecifikke 12 V-transformer, som følger med produktet.

Generelle oplysninger om epilering
Silk·épil er skabt til at fjerne hår på benene, men brugertests overvåget af dermatologer har bekræftet, at det også er sikkert at epilere i armhulen og langs bikinilinjen.

Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre, at hår vokser under huden, eller at der opstår hudirritation (fx kløe, ubehag og rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype.
Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder. Dog kan det vare længere de første gange, du epilerer, eller hvis du har sart hud.

Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge.
Generelt aftager hudreaktionen og smertefølelsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt Silk·épil nogle gange.

I nogle tilfælde kan der opstå betændelse på grund af bakterier, som trænger ned i huden (fx når apparatet føres hen over huden). Grundig rengøring af epilatorhovedet før brug nedsætter risikoen for infektioner.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen:

– ved eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små bumser i hårsækkene) samt åreknuder
– omkring modermærker
– ved nedsat immunitet i huden, fx ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge
– hvis du er bløder eller har nedsat immunforsvar.

Nyttige tips
Det er nemmest og mest behageligt at epilere, når hårene har den optimale længde på 2-5 mm. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du barberer dig først og derefter epilerer hårene, når de vokser ud efter 1-2 uger.

I begyndelsen anbefales det at epilere om aftenen, så en eventuel rødme kan fortage sig i nattens løb. Efter endt epilering anbefales det at påføre en fugtigheds-creme.

Nyudvoksede, fine hår kan have svært ved at bryde igennem hudoverfladen. Regelmæssig brug af massagesvamp (fx efter badet) eller eksfolierende peeling-creme er med til at forhindre, at hår gror indad, da de blide skrubbebevægelser fjerner det øverste hudlag, så de fine hår kan bryde igennem hudoverfladen.

Beskrivelse (se side 4)

① Bevægelig massagerulle
② Epilatorhoved
③ Udløserknapper
④ Afbryder
⑤ Stik til elledning
⑥ Ledning
⑦ 12 V-transformer med stik til stikkontakt
⑧ Smalt epilatorhoved

Før du begynder

- Huden skal være helt tør og fri for fedt og creme.
- Før du begynder bør du sikre dig, at det epilatorhoved du ønsker at anvende er grundigt rengjort (eller).
- Tryk på udløserknapperne ③ på venstre og højre side for at fjerne epilatorhovedet. Klik det ønskede hoved på plads:
- Sæt ledningen ⑥ i indgangsstikket ⑤ og tilslut transformeren ⑦ til en stik-kontakt.

Sådan epilerer du

1 Sæt afbryderen ④ over på indstilling «2» for at tænde for apparatet. («2»= normal hastighed, «1» = reduceret hastighed).

2 Gnid huden for at løfte korte hår. For at få det optimale resultat holdes epilatoren vinkelret (90°) mod huden. Uden at trykke føres apparatet mod hårenes vokseretning i retning mod afbryderen. SoftLift®-spidserne sikrer, at selv hår, som ligger fladt mod huden, omhyggeligt løftes og fjernes ved roden. Da hår kan gro i forskellige retninger, kan det også være en god idé at føre apparatet i forskellige retninger for at opnå det optimale resultat. Begge ruller på den bevægelige massagerulle ① kal hele tiden være i kontakt med huden, så de pulserende bevægelser kan stimulere og afslappe huden for en mere skånsom epilering.

3 **Epilering af benene**
Epiler benene nedefra og opefter. Ved epilering i knæhaserne skal benet holdes helt strakt.

4 **Epilering under armene og langs bikinilinjen**
Det smalle hoved ⑧ er udviklet specielt til denne brug. Den specielle udformning, som er tilpasset konturerne i disse områder, giver en blid og grundig epilering.
Vær opmærksom på, at områderne især i begyndelsen er meget følsomme over for smerte.
Ved gentagen brug vil smertefornemmelsen blive mindre.
Det er mere behageligt, hvis du sikrer, at hårene har den optimale længde på 2-5 mm.
Før epilering skal det respektive område rengøres grundigt for at fjerne rester af for eksempel deodorant.
Dup dig derefter omhyggeligt tør med et håndklæde. Ved epilering under armene holdes armen strakt opad, og apparatet føres i forskellige retninger.
Da huden kan være mere følsom lige efter epilering, bør du undgå at bruge irriterende midler som deodoranter med alkohol.

Rengøring af epilatorhovedet

5 Efter epilering tages stikket ud af stikkontakten, og epilatorhovedet rengøres:
Tag massagerullen ① af, og rengør den med børsten.

6 Brug rensebørsten dyppet i rensevæske for at rengøre pincetelementet.
Rengør pincetterne med børsten fra epilatorhovedets bagside, mens tromlen drejes manuelt.

7 Tag epilatorhovedet af ved at trykke på udløserknapperne ③ på venstre og højre side og trække det af.
Giv toppen af «huset» en hurtig tur med børsten. Sæt epilatorhovedet ② og den bevægelige massagerulle ① på igen.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel.

Dette produkt er i overensstemmelse med bestemmelserne i EMC Direktiv 2004/108/EC og Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet.
Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.

Norsk

Våre produkter tilfredsstiller de høyeste standarder for kvalitet, funksjon og design. Vi håper at du vil få mye glede av din Braun Silk·épil SoftPerfection.

Vennligst les bruksanvisningen grundig før apparatet tas i bruk.

Braun Silk·épil SoftPerfection er utviklet for å fjerne uønsket hår så effektivt, behagelig og enkelt som mulig.
Det anerkjente epileringssystemet fjerner hår fra roten og holder huden glatt i ukevis. De innovative SoftLift®-tuppene og anordningen av pinsettene gir en ekstra tett epilering for perfekt, silkemyk hud. De fjerner hår som er ned til 0,5 mm korte og flattliggende hår. Fordi håret som vokser ut igjen er tynt og mykt blir det ingen stubber.

Massasjerulletilbehøret ① som gjør epileringen ultraskånsom. Dets pulserende bevegelser stimulerer og beroliger huden og nøytraliserer følelsen av hårene som trekkes ut.

Det smale epileringshodet ⑧ er perfekt tilpasset for å følge kroppens former på litt mer følsomme områder, som i arm-hulene og langs bikinilinken. Et færre antall pinsetter og en smalere design, tilpasset for disse kroppsdelene gjør håndteringen lettere og sikrer en ekstra skånsom epilering av disse områdene.

Viktig

- Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.
- Hold apparatet tørt.
- Dette produktet er ikke ment å brukes av barn eller personer med redusert fysisk eller mental kapasitet, med mindre en person ansvarlig for barnets eller den andre personens sikkerhet har kontroll over situasjonen. Generelt anbefaler vi at produktet oppbevares utilgjengelig for barn.
- Når apparatet er slått på, må det ikke komme i kontakt med håret på hodet, øyevippene, sløyfer og lignende. Dette for å unngå fare for personskader og for å hindre blokkering eller skade på apparatet.
- Før bruk må du undersøke om spenningen i strømnettet stemmer med den voltspenningen som er trykt på nett-adapteren. Bruk bare den landspesifikke 12 V adapterkontakten som følger med apparatet.

Generelle opplysninger om epilering
Silk·épil er utviklet for å epilere hår på leggene, men tester, som er overvåket av hudspesialister, bekrefter at du trygt kan epilere under armene og langs bikinilinjen.

Alle metoder som fjerner hår fra roten, kan føre til hår som vokser innover og irritasjon (f.eks. kløe, ubehag og rødflammet hud), avhengig av hud- og hårtype.
Dette er normale reaksjoner som bør forsvinne raskt, men som kan bli sterkere når du fjerner hår fra roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud.

Hvis huden din fortsatt er irritert etter 36 timer, bør du kontakte lege.
Vanligvis reduseres hudreaksjonen og smertefølelsen sterkt ved gjentatt bruk av Silk·épil.

I enkelte tilfeller kan det oppstå hudbetennelse hvis bakterier trenger gjennom huden (f.eks. hvis apparatet glir over huden). Grundig rengjøring av epileringshodet før hver bruk, vil redusere faren for infeksjon.

Kontakt lege hvis du har den minste tvil om bruk av dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege:

– eksem, sår og betent hud, for eksempel betente hårsekker (follikulit) og åreknuter
– rundt føflekker
– redusert hudimmunitet, for eksempel diabetes mellitus, under svangerskap, Raynauds' sykdom
– blødersykdom eller nedsatt immunitet.

Nyttige tips
Epilering er mer komfortabelt hvis hårene ikke er lengre enn 2–5 mm (0,08–0,2"). Hvis hårene er lengre, bør du barbere dem først og epilere de kortere hårene som vokser ut, etter én til to uker.

Første gang du epilerer, bør du gjøre det om kvelden slik at eventuell rødflammet hud blir borte over natten. Etter epileringen bør du bruke en fuktighetskrem for å berolige huden.

Tynne hår som gror på nytt, vokser kanskje ikke opp til hudoverflaten. Jevnlig bruk av massasjesvamp (f.eks. etter dusjing) eller hudavskraping, kan bidra til å unngå innovervoksende hår fordi den lette skrubbingen fjerner det øvre hudlaget slik at de tynne hårene kan vokse gjennom hudoverflaten.

Beskrivelse (se side 4)

① Massasjerulletilbehør
② Epileringshode
③ Utløserknapper
④ Bryter
⑤ Sokkel for ledningskontakt
⑥ Ledningskontakt
⑦ 12 V adapterkontakt
⑧ Smalt epileringshode

Før bruk

- Huden din må være tørr og fri for fett eller krem.
- Før du begynner rengjøres epilatorhodet du ønsker å bruke grundig.
- For å ta av epilatorhode, trykk inn utløserknappene ③ på venstre og høyre side og trekk epilatorhodet av.
- Sett apparatkontakten ⑥ i apparatinntaket ⑤. Transformatorens støpsel ⑦ settes i et nettuttak.

Slik epilerer du

1 Slå på maskinen ved å skyve bryteren ④ til stilling «2».
(«2» = vanlig hastighet,
«1» = redusert hastighet).

2 Gni huden for å løfte korte hår. Du får best resultat ved å holde apparatet i rett vinkel (90°) mot huden. Før det sakte, uten trykk, mot hårvekstretningen og i bryterens retning. SoftLift®-tuppene sørger for at selv hår som ligger flatt, blir løftet og grundig fjernet fra roten. Fordi hår kan gro i forskjellige retninger, vil det også hjelpe å føre apparatet i forskjellige retninger for å oppnå et optimalt resultat.
Begge rullene på massasjerulletilbehøret ①, bør alltid være i kontakt med huden slik at den pulserende bevegelsen kan stimulere og berolige huden og gi en skånsom epilering.

3 **Epilering av leggene**
Epiler leggene nedenfra og oppover. Når du epilerer bak kneet, skal leggen holdes utstrakt.

4 **Epilering under armene og langs bikinilinjen**
Det smale epileringshodet ⑧ er utviklet nettopp med tanke på dette

bruksområdet. Takket være en spesialdesign tilpasset linjene i disse områdene, gir det en skån-som og grundig epilering.
Vær oppmerksom på at dette er områder som er spesielt følsomme for smerte. Følelsen av smerte vil avta etter gjentatte gangers bruk. Det blir mer behagelig hvis du sørger for at hårene ikke er lengre enn 2–5 mm.
Rengjør området grundig før epilering for å fjerne eventuelle rester av for eksempel deodorant. Tørk deretter forsiktig med et håndkle ved å klappe mot huden. Ved epilering under armen holdes armen opp, mens apparatet føres i forskjellige retninger.
Huden er mer følsom like etter epilering. Unngå å bruke irriterende stoffer som for eksempel deodorant med alkohol.

Rengjøre epileringshodet

5 Trekk ut støpselet og rengjør epileringshodet når du er ferdig med epileringen.
Ta av rulletilbehøret ① og rengjør det med børsten.

6 Når du skal rengjøre pinsettelementet, dypper du rengjøringsbørsten i alkohol. Rengjør pinsettene, med børsten fra baksiden av epilatorhodet, samtidig som du dreier sylinderen manuelt.

7 Ta av epilatorhodet ved å trykke på utløserknappene ③ på venstre og høyre side og trekk det av.
Rengjør toppen av huset med rengjøringsbørsten. Sett deretter epileringshodet ② og den massasjerulletilbehøret ① tilbake på plass.

Med forbehold om endringer.

Dette produktet oppfyller kravene i EU-direktivene EMC 2004/108/EC og Low Voltage 2006/95/EC.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.

Svenska

Våra produkter är utformade för att uppfylla högsta krav när det gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du verkligen kommer att trivas med din nya Silk·épil SoftPerfection från Braun.

Läs noga igenom hela bruksanvisningen innan du använder produkten.

Braun Silk·épil SoftPerfection har designats för att göra borttagningen av oönskad hårväxt så effektiv, skonsam och enkel som möjligt. Dess beprövade epileringssystem tar bort hårstråna vid roten och huden håller sig len i flera veckor. Med de innovativa SoftLift®-spetsarna och den unika utformningen med pincetter ger den en extra nära epilering för riktigt len hud och tar bort hårstrån så korta som 0,5 mm samt platt liggande hårstrån. När hårstråna växer ut igen är de tunna och mjuka, och du slipper stubb i fortsättningen.

De masserande spolararna ① gör epileringen extra skonsam. Dess pulserande rörelse stimulerar huden och får den att slappna av för att ta bort känslan när hårstråna dras ut.

Det smala epileringshuvudet ⑧ är perfekt anpassat för att följa kroppen linjer på lite känsligare områden, som under armarna och bikinilinjen. Ett färre antal pincetter och en smalare design som är speciellt anpassad för dessa kroppsdelar gör hanteringen lättare och säkrar en extra skonsam epilering av områdena.

Viktigt!

- Av hygieniska skäl bör apparaten inte delas med andra.
- Låt inte apparaten bli våt.
- Denna produkt är inte menad att användas av barn eller personer med reducerad fyskisk eller mental kapacitet utan övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Generellt rekommenderar vi att produkten förvaras utom räckhåll för barn.
- När apparaten är igång får den aldrig komma i kontakt med huvudhår, ögonfransar, hårband eller liknande för att undvika personskada och förhindra stopp eller att skada uppstår på apparaten.
- Kontrollera att spänningen i ditt uttag överensstämmer med den spänning som finns angiven på transformatorn innan du använder apparaten. Använd alltid den landsspecifika 12 V-transformatorn som medföljer apparaten.

Allmän information om epilering

Silk·épil är framtagen för att avlägsna oönskad hårväxt från benen men dermatologiska tester visar att man även kan använda den på mer känsliga kroppsdelar som under armarna och runt bikinilinjen.

Alla hårborttagningsmetoder där hårstrån tas bort med rötterna kan leda till inåtväxande hårstrån och irritation (som klåda, obehag och rodnader) beroende på hudens och hårets egenskaper.
Detta är en normal reaktion som bör gå över snabbt. Reaktionen kan vara något starkare första gångerna du epilerar eller om du har mycket känslig hud.

Uppsök läkare om irritationen inte lagt sig efter 36 timmar.
Hudreaktionen och smärtupplevelsen brukar i de flesta fall minska betydligt med upprepat användande av Silk·épil.

I vissa fall kan huden bli inflammerad om bakterier tränger in i huden (t. ex. när apparaten förs över huden). En grundlig rengöring av epileringshuvudet innan varje användning minskar risken för infektioner.

Om du är tveksam inför användandet av apparaten kan du rådgöra med en läkare. I följande fall skall apparaten inte användas utan att en läkare har konsulterats:
- eksem, sår, hudinflammation (t.ex. inflammerade hårsäckar) eller åderbråck
- runt födelsemärken
- nedsatt hudförsvar t.ex. diabetes, graviditet, Raynauds sjukdom
- blödarsjuka eller nedsatt immunförsvar

Några nyttiga tips
Epilering är lättare och mer bekvämt när hårstråna är mellan 2-5 mm långa. Om de är längre rekommenderar vi att du först rakar av dem och sedan epilerar efter 1-2 veckor.

I början rekommenderar vi att du epilerar på kvällen så att eventuell rodnad försvinner under natten. Använd gärna en fuktighetskräm efter epileringen för att lugna huden.

En del tunna hårstrån kanske inte klarar att tränga igenom huden när de växer tillbaka. Du kan minska risken för inåtväxande hårstrån genom att regelbundet torrborsta huden (t.ex. efter att ha duschat) eller använda exfolierande krämer. Genom att mjukt borsta utsatta delar avlägsnas det yttersta hudlagret så att hårstrån kan ta sig igenom hudytan.

Beskrivning (Se sidan 4)

① Tillbehör med massagespolar
② Epileringshuvud
③ Frigöringsknappar
④ Strömbrytare
⑤ Anslutning för stickkontakt
⑥ Stickkontakt
⑦ 12 V transformator med nätkontakt
⑧ Smalt epileringshuvud

Innan du börjar

- Din hud måste vara torr och fri från fett och hudcreme.
- Innan epilering påbörjas, rengör noggrant epileringshuvudet som du vill använda.
- För att ta av pincetthuvudet, tryck på den högra och vänstra frigöringsknappen ③ och dra av huvudet.
- Tryck in stickkontakten ⑥ i uttaget ⑤ och koppla in nätkontakten ⑦ till ett elektriskt vägguttag.

Hur man epilerar

1 För strömbrytaren ④ till inställningen «2» för att starta apparaten.
(«2» = normal hastighet,
«1» = låg hastighet)

2 Massera huden för att lyfta upp korta hårstrån. Håll apparaten i en rät vinkel (90°) mot huden för bästa resultat. För apparaten i en svepande, långsam rörelse mot hårets riktning och i samma riktning som strömbrytaren. Tryck inte! SoftLift®-spetsarna lyfter upp platta hårstrån så att även de avlägsnas från roten.
Hårstrån kan växa i olika riktningar. Därför kan det vara bra att röra apparaten åt olika håll för ett ännu bättre resultat.
Båda spolarna ① skall vara i kontakt med huden så att de pulserande rörelserna kan stimulera och lugna huden. Det gör epileringen extra skonsam.

3 **Epilering på benen**
Epilera benen från underbenet och uppåt. Håll benet utsträckt när du epilerar bakom knäet.

4 **Epilering av armhåla och bikinilinje**
Det smala epileringshuvudet ⑧ har tagits fram speciellt för dessa områden. Tack vare den speciella utformningen, anpassad till områdets konturer, uppnår man en var-sam och effektiv epilering.
Det är bra att vara medveten att just dessa områden är särskilt smärtkänsliga i början. Smärtupplevelsen minskar vid regelbunden användning. Se till att hårstråna är mellan 2-5 mm långa för att göra epileringen bekvämare.
Rengör området noggrant innan epilering för att avlägsna rester av t.ex. deodorant. Torka sedan med en handduk med lätta tryckningar. Håll armen uppsträckt när du epilerar armhålan och för fram epilatorn åt olika håll.
Undvik att använda deodoranter med alkohol precis efter behandlingen eftersom huden är extra känslig just då.

Rengöra epileringshuvudet

5 Dra ut sladden och rengör epileringshuvudet efter varje epilering:
Ta bort masseringshuvudet ① och rengör det med borsten.

6 Använd borsten, doppad i alkohol, för att rengöra pincetterna. Rengör pincetterna genom att borsta från baksidan av epileringshuvudet samtidigt som du manuellt snurrar pincettvalsen.

7 Ta loss epileringshuvudet genom att trycka på den högra och vänstra frigöringsknappen ③ och dra av. Borsta av ovansidan på aparaten. Montera åter på epleringshuvudet ② och det masseringshuvud ①.

Med reservation för eventuella ändringar.

Denna produkt uppfyller bestämmelserna i EU-direktiven 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och 2006/95/EG om lågspänningsutrustning.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme, että olet tyytyväinen Braun Silk·épil SoftPerfection -laitteeseen.

Tutustuaksesi lähemmin tähän laitteeseen lue nämä käyttöohjeet ennen käyttöönottoa.

Braun Silk·épil Soft Perfection -epilaattori on suunniteltu poistamaan ihokarvat niin hellästi ja helposti kuin se on mahdollista. Se poistaa karvat juurineen antaen sileän ihon viikoiksi. Ainutlaatuiset SoftLift®-kärjet ja pinsettien ryhmittely takaavat sileän ja pehmeän lopputuloksen. Sekä 0,5 mm pituisien että ihonmyötäisten ihokarvojen poistaminen on mahdollista. Uudelleen kasvavat ihokarvat ovat hienoja ja pehmeitä. Ei enää sänkeä.

Hierontaosan ① ansiosta epilointi on erittäin hellävaraista. Sen sykkivä liike virkistää ja rentouttaa ihoa vähentäen huomattavasti mahdollista ihokarvojen poistamisesta johtuvaa nipistyksen tunnetta.

Kapea epilointipää ⑧ myötäilee tarkasti herkkien kehonosien muotoja esimerkiksi kainaloissa ja bikinialueilla. Koska pinsettejä on vähemmän ja ohut pää on suunniteltu juuri näitä kehonalueita varten, käsittely tehostuu ja nämä alueet epiloidaan erityisen hellävaraisesti.

Tärkeää

- Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
- Pidä laite kuivana.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Tätä laitetta ei ole myöskään tarkoitettu henkilöiden, joilla on alentunut fyysinen tai psyykkinen tila, käytettäväksi. Poikkeuksena, jos lapsi tai henkilö on hänen turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnan alaisena. Suosittelemme, että laitteen tulee olla lasten ulottumattomissa.
- Pidä käynnissä oleva laite kaukana esimerkiksi hiuksista, silmäripsistä ja nauhoista vahinkojen välttämiseksi ja estääksesi laitteen tukkeutumisen tai rikkoutumisen.
- Varmista ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa muuntajaan merkittyä jännitettä. Käytä aina mukana toimitettua 12 voltin muuntajaa.

Yleistä tietoa säärikarvojen poistosta

Silk-épil on tarkoitettu säärikarvojen poistoon, mutta dermatologien vahvistamien koetulosten mukaan sitä voidaan käyttää turvallisesti myös kainaloissa tai bikinirajoissa.

Kaikista ihokarvanpoistomenetelmistä, joissa ihokarvat poistetaan juurineen, saattaa seurauksena olla sisäänpäin kasvavia karvoja ja ihon ärtymistä riippuen ihon ja ihokarvojen kunnosta, kuten kutinaa, epämukavuutta ja punoitusta iholla. Tämä on normaali reaktio, ja se häviää nopeasti. Reaktio voi olla voimakkaampi poistaessasi ihokarvoja ensimmäistä kertaa tai jos iho on herkkä.

Jos ihosi on 36 tunnin jälkeen edelleen ärtynyt, on suositeltavaa keskustella asiasta lääkärisi kanssa.
Yleensä ihon ärsytys ja kivun tunne vähenevät huomattavasti muutaman käyttökerran jälkeen.

Jos iholle on päässyt bakteereita, iho voi joissakin tapauksissa tulehtua esimerkiksi kun laitetta liu'utetaan iholla. Ajopään perusteellinen puhdistaminen ennen jokaista käyttökertaa vähentää tulehdusvaaraa.

Keskustele lääkärisi kanssa, jos epäilet laitteen sopivuutta itsellesi. Seuraavissa tapauksissa on syytä keskustella lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöönottoa:
– Jos sinulla on rohtunut, haavainen tai tulehtunut iho, esimerkiksi juuritupen tulehdus (märkiviä rakkuloita) tai suonikohjuja.
– Jos sinulla on luomia tai syntymämerkkejä.
– Jos ihon immuniteetti on alentunut esimerkiksi diabetes mellituksen, raskauden tai Raynardin taudin vuoksi.
– Jos sinulla on verenvuototauti tai immuunikato.

Hyödyllisiä vihjeitä
Epilointi on helpompaa ja paljon miellyttävämpää, kun ihokarvat ovat optimaalisen pituisia (2–5 mm). Jos ihokarvat ovat pidempiä, suosittelemme leikkaamaan ne ensin ja epiloimaan uudelleen kasvavat ihokarvat 1–2 viikon kuluttua.

Ensimmäisellä kerralla kannattaa epiloida illalla, jotta mahdollinen ihon punoitus ehtii laskeutua yön aikana. Ihon rauhoittamiseksi on suositeltavaa käyttää kosteusvoidetta epiloinnin jälkeen.

Uudelleen kasvavat ihokarvat voivat olla niin hentoja, että niiden on vaikea tunkeutua ihon pinnan läpi. Jotta välttyisit sisäänpäin kasvaneilta ihokarvoilta, on hyvä kuoria ihoa säännöllisesti kuorintakintaalla esimerkiksi suihkun jälkeen tai kuorintavoiteella. Hellävarainen hankaaminen poistaa ihon pintakerroksen ja helpottaa ihokarvojen työntymistä ihon pinnan läpi.

Laitteen osat (lisätietoja on sivulla 4)

① Hierontaosa
② Epilointipää
③ Vapautuspainikkeet
④ Virtakytkin
⑤ Virtaliitäntä
⑥ Virtajohto
⑦ 12 voltin muuntaja
⑧ Kapea epilointipää

Ennen käyttöä

• Ihon tulee olla kuiva, eikä siinä saa olla rasvaa tai voiteita.
• Varmista aina ennen epilointia, että epilointipää, jota haluat käyttää, on puhdas.
• Vaihda ajopää painamalla vapautuspainiketta ③ vasemmalla ja oikealla, ja poista pää.
• Aseta pistoke ⑥ kojevastikkeeseen ⑤ ja kytke muuntaja ⑦ pistorasiaan.

Epiloiminen

1 Käynnistä laite työntämällä virtakytkin ④ asentoon «2».
(«2» = normaalinopeus,
«1» = hitaampi nopeus).

2 Hankaa ihoasi, jotta lyhyet ihokarvat nousevat pystyyn. Parhaan mahdollisen tuloksen saamiseksi pidä laitetta suorassa kulmassa (90°) ihoasi vasten. Kuljeta sitä painamatta yhtäjaksoisesti ihokarvojen kasvusuuntaa vasten siten, että kytkin on poistettavien ihokarvojen puolella. SoftLift®-kärjet varmistavat, että myös ihonmyötäiset karvat nousevat pystyyn ja poistuvat juurineen. Koska ihokarvat eivät aina kasva samansuuntaisesti, laitetta kannattaa kuljettaa eri suuntiin parhaiden tulosten saavuttamiseksi.
Pidä hierontaosan ① molemmat rullat koko ajan kiinni ihon pinnassa, jolloin sykkivät liikkeet virkistävät ja rentouttavat ihoa ja epilointi on hellävaraisempaa.

3 **Säärien epilointi**
Epiloi sääret alhaalta ylöspäin. Kun epiloit polvitaipeen alta, muista pitää jalkasi hyvin ojennettuina.

4 **Kainaloalueiden ja bikinirajojen epilointi**
Tätä erityistarkoitusta varten on kehitetty kapea epilointipää ⑧. Näiden alueiden muodoille kehitetyn erityismuotoilunsa ansiosta se takaa hellävaraisen ja perusteellisen epiloinnin.
Huomaa, että varsinkin alussa nämä alueet ovat erittäin herkkiä kivulle. Kivun tunne vähenee käyttökertojen lisääntyessä. Kun karvat ovat 2–5 mm:n mittaisia, käyttäminen on mukavinta. Ennen epilointia puhdista käsiteltävä alue kaikista jäänteistä, kuten deodorantista. Kuivaa iho huolellisesti painelemalla pyyhkeellä. Kainaloa epiloitaessa pidä käsivarsi ylös ojennettuna, jotta iho kiristyy, ja liikuta laitetta eri suuntiin.
Koska iho voi olla erityisen herkkä heti epiloinnin jälkeen, vältä käyttämästä ärsyttäviä aineita, kuten alkoholia sisältäviä deodorantteja.

Epilointipään puhdistus

5 Käytön jälkeen irrota laite sähkövirrasta ja puhdista epilointipää.
Irrota telat ja puhdista ne harjalla.

6 Puhdista pinsettilevyosa alkoholiin kastetulla puhdistusharjalla.
Puhdista pinsetit harjalla epilointipään takapuolelta samalla kääntäen runkoa käsin.

7 Irrota epilointipää painamalla vasemmalla ja oikealla olevia vapautuspainikkeita ③ ja vetämällä se irti.
Harjaa laitteen yläosa harjalla. Aseta ajopää ja kipua hierovat telat ① takaisin paikoilleen.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Tämä tuote täyttää EU-direktiivin 2004/108/EC mukaiset EMC-vaatimukset sekä matalajännitettä koskevat säännökset (2006/95/EC).

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας διακρίνονται για την υψηλή ποιότητα κατασκευής τους, την άψογη λειτουργία τους και τον σύγχρονο σχεδιασμό τους. Πιστεύουμε ότι θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι από την νέα σας συσκευή Silk·épil SoftPerfection.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, από την αρχή έως το τέλος, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

Η συσκευή αποτρίχωσης SoftPerfection της Braun έχει σχεδιασθεί, έτσι ώστε η αφαίρεση της ανεπιθύμητης τριχοφυίας να γίνεται όσον το δυνατόν πιο αποτελεσματικά, απαλά και εύκολα Αυτό το σύστημα αποτρίχωσης αφαιρεί αποδεδειγμένα την τρίχα από την ρίζα, αφήνοντα το δέρμα σας απαλό για εβδομάδες. Οι πρωτοποριακής τεχνολογίας προεξοχές SoftLift®, σε συνδυασμό με τη μοναδική διάταξη των περιστρεφόμενων δίσκων εξασφαλίζουν εξαιρετικά βαθιά αποτρίχωση για τέλεια απαλό δέρμα, αφαιρώντας ακόμα και τις τρίχες που είναι μόλις 0,5 χιλ,, καθώς και τις επίπεδες τρίχες. Οι τρίχες που ξαναβγαίνουν θα είναι λεπτές και απαλές, και έτσι δεν θα υπάρχει πλέον έντονο πρόβλημα τριχοφυίας.

Το εξάρτημα μασάζ ① καθιστά την αποτρίχωση εξαιρετικά απαλή. Προετοιμάζει και χαλαρώνει το δέρμα κάνοντας την αποτρίχωση ανώδυνη.

Η μικρή κεφαλή αποτρίχωσης ⑧ είναι κατάλληλη για να ακολουθεί τις καμπύλες των ευαίσθητων σημείων του σώματος όπως τις μασχάλες και την γραμμή του μπικίνι. Ο μειωμένος αριθμός των τσιμπίδων και ο λεπτός σχεδιασμός που προσαρμόζεται ειδικά σε αυτές τις περιοχές του σώματος, βελτιώνουν τον χειρισμό και εξασφαλίζουν μια ιδιαίτερα απαλή αποτρίχωση σε αυτά τα σημεία του σώματος.

Προσοχή

- Για λόγους υγιεινής, μην μοιράζεστε αυτή τη συσκευή με άλλα άτομα.
- Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός και αν επιτηρούνται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Γενικά, συνιστούμε να κρατάτε την συσκευή μακριά από παιδιά.
- Όταν ανοίγετε το διακόπτη η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά, τις βλεφαρίδες, τα φρύδια κλπ. για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος ή τραυματισμός, καθώς και βλάβη της συσκευής που μπορεί να προκληθεί από το μπλοκάρισμα.
- Πριν από τη χρήση ελέγξτε εάν η τάση του ρεύματος που έχετε ανταποκρίνεται στην τάση που είναι γραμμένη στον μετασχηματιστή της συσκευής. Να χρησιμοποιείτε πάντα μετασχηματιστή των 12 V ⑦.

Γενικές πληροφορίες σχετικά με την αποτρίχωση

Το Silk·épil έχει σχεδιασθεί για την αποτρίχωση των ποδιών, αλλά έρευνες που έχουν διεξαχθεί από δερματολόγους απέδειξαν ότι μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αποτρίχωση της μασχάλης και της περιοχής μπικίνι.

Όλες οι μέθοδοι αποτρίχωσης που απομακρύνουν την τρίχα από τη ρίζα μπορεί να προκαλέσουν την ανάπτυξη τριχών κάτω από το δέρμα και τον ερεθισμό του (π.χ. φαγούρα, ή κοκκίνισμα), ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και της τρίχας. Αυτή είναι μία συνηθισμένη αντίδραση και συνήθως φεύγει γρήγορα, αλλά ίσως να επιμείνει

λίγο περισσότερο τις πρώτες φορές αποτρίχωσης με αυτή τη μέθοδο ή εάν έχετε ευαίσθητο δέρμα.

Εάν μετά από 36 ώρες το δέρμα σας εξακολουθεί να είναι ερεθισμένο, συνιστάται να επικοινωνήσετε με το γιατρό σας. Γενικά, ο ερεθισμός του δέρματος και το αίσθημα πόνου μειώνονται αρκετά με την επαναλαμβανόμενη χρήση του Silk·épil.

Σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί φλεγμονή στο δέρμα εξαιτίας της εισόδου βακτηριδίων μέσα στο δέρμα (π.χ. όταν σύρετε τη συσκευή πάνω στο δέρμα). Ο κίνδυνος μόλυνσης ελαχιστοποιείται όταν πριν από κάθε χρήση της συσκευής καθαρίζετε σχολαστικά την κεφαλή με τους περιστρεφόμενους δίσκους.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής συμβουλευθείτε το γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού συμβουλευθείτε το γιατρό σας:
- έκζεμα, πληγές, αντιδράσεις ερεθισμένου δέρματος, όπως θυλακίτιδα (πυώδη θυλάκια τριχών) και κιρσοφλεβίτιδα
- γύρω από κρεατοελιές
- μειωμένη ανοσία του δέρματος, π.χ. σακχαρώδης διαβήτης, στη διάρκεια εγκυμοσύνης, ασθένεια του Raynaud‘s
- αιμοφιλία ή ανοσοποιητική ανεπάρκεια.

Μερικές χρήσιμες συμβουλές
Η αποτρίχωση γίνεται πιο εύκολα όταν οι τρίχες έχουν το ιδανικό μήκος των 2–5 χιλ. Εάν οι τρίχες είναι μακρύτερες, συνιστάται είτε να ξυριστείτε πρώτα και να προχωρήσετε στην αποτρίχωση των τριχών που θα έχουν βγει 1 ή 2 εβδομάδες μετά.

Όταν κάνετε αποτρίχωση για πρώτη φορά καλό θα ήταν να γίνει απόγευμα, έτσι ώστε εάν παρουσιαστεί κάποιος ερεθισμός στο δέρμα σας να εξαφανιστεί στη διάρκεια της νύχτας. Μετά από κάθε αποτρίχωση συνιστούμε να χρισιμοποιείτε μία ενυδατική κρέμα που θα απαλύνει το δέρμα σας και θα το απαλλάξει από τυχόν ερεθισμό.

Ενδέχεται οι νέες τρίχες που αναπτύσονται να μην βγουν στην επιφάνεια του δέρματος. Προκειμένου να προληφθεί η ανάπτυξη των τριχών στο εσωτερικό του δέρματος συνιστούμε τη συχνή χρήση γαντιών μασάζ (π.χ. μετά από το ντους).

Επίσης με τη μέθοδο της απολέπισης απομακρύνεται το επάνω λιπαρό στρώμα της επιδερμίδας και οι μαλακές τρίχες μπορούν να βγουν στην επιφάνεια του δέρματος.

Περιγραφή (στη σελ. 4)

① Εξάρτημα μασάζ
② Κεφαλή αποτρίχωσης με περιστρεφόμενους δίσκους
③ Κουμπιά απελευθέρωσης της κεφαλής
④ Διακόπτης
⑤ Υποδοχή σύνδεσης καλωδίου
⑥ Βύσμα καλωδίου
⑦ Μετασχηματιστής 12 V, με φις
⑧ Μικρή κεφαλή αποτρίχωσης

Πριν ξεκινήσετε την αποτρίχωση

- Το δέρμα σας πρέπει να είναι στεγνό και χωρίς λιπαρότητα ή κρέμα.
- Πριν τη χρήση, καθαρίστε καλά την κεφαλή αποτρίχωσης που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης, πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης κεφαλής ③ (αριστερά και δεξιά) και τραβήξτε την.
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος ⑥ στην υποδοχή του καλωδίου ⑤ και συνδέστε τον μετασχηματιστή ⑦ στην πρίζα.

Πώς να κάνετε αποτρίχωση

1 Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία τοποθετείστε τον διακόπτη ④ στη θέση «2»
(«2» = κανονική ταχύτητα,
«1» = μειωμένη ταχύτητα)

2 Τρίψτε το δέρμα σας για να σηκωθούν οι λεπτές τρίχες. Για ακόμα καλύτερη απόδοση κρατήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία (90˚) σε σχέση με το δέρμα σας. Κάνετε αργές, συνεχείς κινήσεις χωρίς πίεση, αντίθετα με τη φορά της τρίχας, με κατεύθυνση προς τον διακόπτη. Οι SoftLift® προεξοχές εξασφαλίζουν την αφαίρεση ακόμα και των επίπεδων τριχών από την ρίζα. Επειδή, κάποιες φορές οι τρίχες αναπτύσονται με διαφορετικές κατευθύνσεις, θα έχετε καλύτερα αποτελέσματα εάν κατευθύνετε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις.
Και οι δύο κύλινδροι του εξαρτήματος μασάζ πρέπει να εφάπτονται πάντα με το δέρμα προκειμένου να το προετοιμάσουν και να το χαλαρώσουν, κάνοντας έτσι την αποτρίχωση απαλότερη.

3 **Αποτρίχωση ποδιών**
Ξεκινήστε την αποτρίχωση των ποδιών από κάτω προς τα πάνω. Όταν κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο κρατήστε το πόδι εντελώς τεντωμένο.

4 **Αποτρίχωση στην περιοχή της μασχάλης και του μπικίνι**
Για αυτήν την συγκεκριμένη εφαρμογή, έχει σχεδιαστεί η μικρή κεφαλή αποτρίχωσης ⑧. Χάρη στον ειδικό της σχεδιασμό που προσαρμόζεται στις καμπύλες αυτών των περιοχών, παρέχει μια απαλή και σχολαστική αποτρίχωση.
Παρακαλώ, λάβετε υπόψη σας ότι ειδικά στην αρχή αυτές οι περιοχές είναι ιδιαίτερα ευαίσθητες στον πόνο. Μετά από επαναλαμβανόμενη χρήση το αίσθημα του πόνου θα μειωθεί. Για μεγαλύτερη ευκολία, βεβαιωθείτε ότι οι τρίχες έχουν το ιδανικό μήκος των 2–5 χιλ. Πριν την αποτρίχωση, καθαρίστε προσεκτικά την περιοχή για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα από αποσμητικό. Στη συνέχεια στεγνώστε προσεκτικά το δέρμα με μία πετσέτα. Όταν κάνετε αποτρίχωση στη μασχάλη, θα πρέπει να έχετε το χέρι σας προς τα πάνω, έτσι ώστε το δέρμα να είναι τεντωμένο και οδηγείστε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Επειδή το δέρμα αμέσως μετά την αποτρίχωση μπορεί να είναι πιο ευαίσθητο, αποφύγετε τη χρήση ερεθιστικών ουσιών, όπως αποσμητικά με οινόπνευμα.

Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης

5 Μετά την αποτρίχωση, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης:
Αφαιρέστε το εξάρτημα ① και καθαρίστε το με το βουρτσάκι.

6 Για να καθαρίσετε το σύστημα των περιστρεφόμενων δίσκων, χρησιμοποιείστε τη βούρτσα καθαρισμού βουτηγμένη σε οινόπνευμα. Γυρίστε τη συσκευή προς τα κάτω και καθαρίστε τους δίσκους με τη βούρτσα ενώ γυρίζετε τον κύλινδρο με το χέρι σας.

7 Βγάλτε την κεφαλή αποτρίχωσης πιέζοντας τα κουμπιά απελευθέρωσης ③, στα δεξιά και αριστερά, και τραβήξτε τη προς τα πάνω. Καθαρίστε ελαφρά την υποδοχή της κεφαλής με τη βούρτσα. Βάλτε την κεφαλή αποτρίχωσης ② και το σύστημα εξάρτημα μασάζ ① και πάλι στη θέση τους.

Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες EMC 2004/108/EOK και Χαμηλών Ηλεκτρικών Τάσεων 2006/95/EOK.

Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.

Deutsch

Garantie
Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Guarantee
We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 08.10.30.97.80 (ou se référez à http://www.braun.com/global/contact/servicepartners/europe.country.html) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.
La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.
Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Garantia
Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais,

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.
Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo,

no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.
La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.
Contattare il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.
Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beinvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Garanti
Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet.
Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.
Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.
NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Takuu
Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Ελληνικά

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.
Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη.
Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 01–9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.